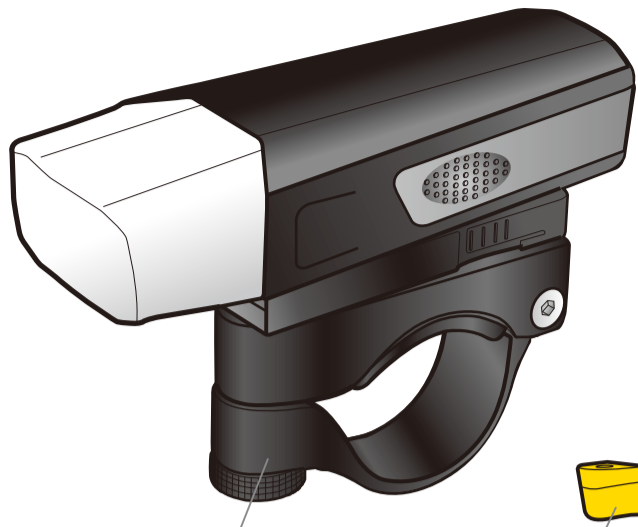


WhiteLite™ HP Beamer

User's Guide

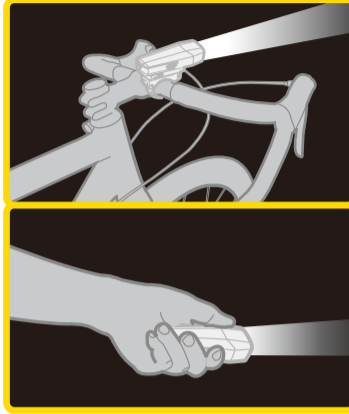
GB D F E I KR J CH



On-Off, mode selection button

An-/Aus- und Moduswahl taste / Bouton de mise en marche et de réglage de l'intensité / Botón de Encendido/Apagado y nivel / Manuale d'uso / 점등 및 밝기 조절 스위치 / 電源/レベル 切替ボタン / 啓動 / 關閉及電燈模式切換

- on / on / Marche / Encendido / on / 켜 / 点灯 / 開**
- Blinking / Blinkmodus / Clignotant / Parpadeando / Lampeggiante / 점멸등 / 点滅 / 閃爍**
- off / aus / Arrêt / Apagado / off / 끄 / 오프 / 關**



ø25.4~26.0mm Bracket
 Halter ø25,4 mm~ø26,0 mm
 Support de ø25,4 mm~ø26,0 mm de diamètre
 Abrazadera de ø25,4 mm~ø26,0 mm
 Morsetto da ø25,4 mm~ø26,0 mm
 ø25.4 mm~ø26.0 mm 브라켓
 ø25.4 mm~ø26.0 mm ブラケット
 ø25.4 mm~ø26.0 mm 支架

ø31.8~33.0mm Bracket
 Halter ø31,8 mm~33,0mm
 Support de 31,8 mm~33,0mm de diamètre
 Abrazadera de 31,8ø~33,0ømm
 Morsetto da ø31,8mm~ø33,0mm
 ø31.8mm~ø33.0mm 브라켓
 ø31.8mm~ø33.0mm ブラケット
 ø31.8mm~ø33.0mm 支架

LOW BATTERY INDICATOR :
 Burn times are based on use with a 1.5V Alkaline battery. Burn times may vary with use of different manufacturer's batteries. If light is flickering in Constant Mode, the battery has drained, replace with a new battery.

SCHWACHE-BATTERIE-ANZEIGE:
 Leuchtdauer-Angaben basieren auf der Verwendung einer 1,5V Alkaline Batterie. Die Leuchtdauer kann je nach Batteriehersteller variieren. Sollte das Licht im konstanten Lichtmodus flackern, so hat sich die Batterie geleert. Bitte tauschen Sie die Batterie aus.

INDICATEUR DE NIVEAU DES BATTERIES:
 l'autonomie des batteries est basée sur l'utilisation de batterie Alcaline 1,5V. L'autonomie peut varier suivant la marque des batteries. Si la lampe clignote en Mode Constant, la batterie est vide. La remplacer avec une nouvelle batterie.

INDICADOR DE BATERÍA BAJA:
 El tiempo de funcionamiento de la batería se basa en el uso de una pila alcalina de 1,5V. El tiempo de funcionamiento puede variar en función de los fabricantes. Si la luz de la batería parpadea en Modo Constante, la batería se ha agotado, sustituiría por una nueva batería.

INDICATORE BATTERIA SCARICA:
 la durata dipende dall'uso della batteria Alcalina d 1,5V. la durata può variare in base al marchio delle batteria. Se la luce è debole nella modalità costante, la batteria va cambiata in quanto scarica.

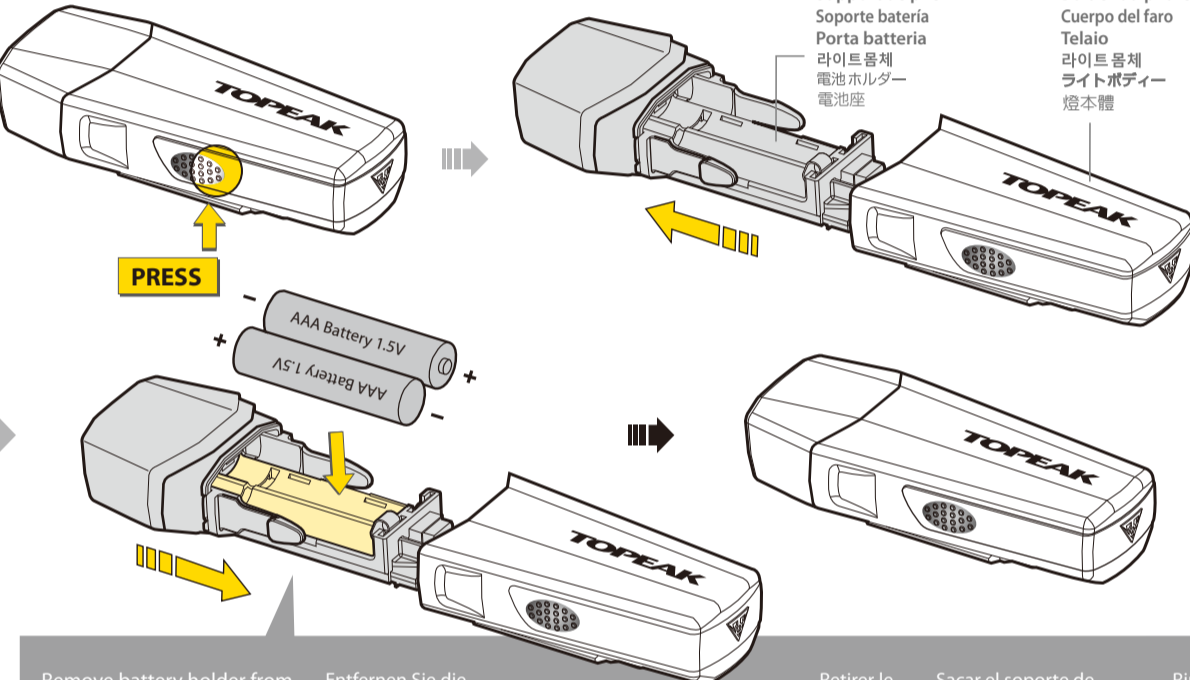
주의
 오랜기간 사용하지 않을 경우 배터리를 제거하십시오. 배터리의 내부에서 누액이 흘러나와 제품을 손상시킬 수 있습니다.

電圧低下インジケータ :
 点灯時間は、1.5Vアルカリ電池の使用に基づいて算出されています。使用する電池のメーカーによっては、点灯時間が異なる場合があります。0.5W 点灯モードでの使用時にライトが点滅している場合は、電池が消耗していますので、新しい電池に交換してください。

弱電指示 :
 車燈使用時間取決於1.5V鹼性電池，不同製造商的電池會有所差異。假如車燈於全亮模式下發生閃爍狀態，請盡快更換新電池。

BATTERY SETUP / EINSETZEN DER BATTERIE / INSTALLATION DE LA PILE / COLOCACIÓN DE LA BATERÍA / REGOLAZIONE BATTERIA / 배터리 장착하기 / 電池の入れ方 / 安裝電池

AAA Battery 1.5V (2 pcs) / AAA Batterie 1,5V (2x) / Batterie AAA 1,5V (2 pcs) / Batería AAA de 1,5V (2 uds) / Batteria da 1,5V (2 pezzo) / AAA 배터리 1.5V (2개) / 単三型電池1.5V×2個 / AAA 電池 1.5V (2個)



Remove battery holder from light body and insert new battery. Make sure positive and negative ends of battery is installed correctly.

Entfernen Sie die Batteriehalterung vom Lichtgehäuse und setzen Sie neue Batterien ein. Achten Sie darauf, dass die positiven und negativen Seiten der Batterien korrekt ausgerichtet sind.

Retirer le support de batterie du corps de la lampe et insérer les nouvelles batteries. Vérifier que les pôles positifs et négatifs soient insérés correctement.

Sacar el soporte de baterías del faro e insertar las nuevas baterías. Asegúrese de colocar los polos positivo y negativo correctamente.

Rimuovere il porta batteria dal telaio e inserire una nuova batteria. Assicuratevi che la parte positiva e negativa della batteria siano installate correttamente.

라이트 몸체로부터 배터리를 분리한 후 새로운 배터리를 삽입하십시오. 배터리의 극성에 유의하여 올바르게 삽입하였는지 꼭 확인하십시오.

라이트보디에서 배터리 홀더를 분리하고, 새로운 배터리로 교체하십시오. 배터리의 극성을 확인하여 올바르게 삽입하십시오.

將電池座從燈本體中拉出以安裝新電池。安裝時，請確認正、負兩極的正確方向。

WARNING :
 During long periods of non-use, remove batteries to prevent damage caused by leaking battery cells.

ACHTUNG :
 Sollte das Lichtsystem längere Zeit nicht verwendet werden, so entnehmen Sie die Batterien, um Schäden durch eventuell auslaufende Batterien zu vermeiden.

AVERTISSEMENT :
 Lors de longue période d'inutilisation, retirer les batteries afin d'éviter tout dommages du à l'écoulement possible des batteries.

ADVERTENCIA :
 Saque las baterías durante largos periodos en desuso para evitar daños provocados por escapes de las pilas.

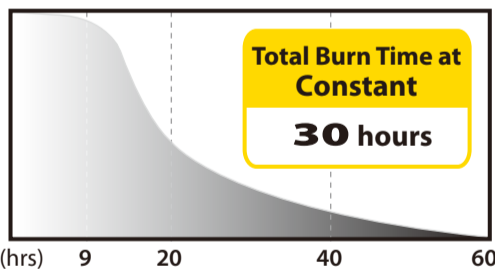
ATTENZIONE
 Durante lunghi periodi di non utilizzo, rimuovere la batteria per evitare danni, causati dalla fuoriuscita del liquido.

주의
 오랜기간 사용하지 않을 경우 배터리를 제거하십시오. 배터리의 내부에서 누액이 흘러나와 제품을 손상시킬 수 있습니다.

注意
 長期使用しないときは電池の劣化による内部損傷を避けるため、必ず電池を取外してください。

警告
 長時間不使用時，請將電池取出，以防若電池漏液時，可能會造成本產品的損壞。

BURN TIME / LEUCHTDAUER / AUTONOMIE / DURACIÓN / DURATA / 사용시간 / 点灯時間 / 使用時數



Maximale Leuchtdauer bei konstant - 30 Std.
 Autonomie à constant - 30 heures
 Tiempo total de funcionamiento constante - 30 horas
 Totale durata a costante - 30 Ore
 총 사용시간 (지속 사용시) 30 시간
 合計点灯時間 点灯約30時間
 持續使用時數 固定恆亮 - 30小時

Mode	Power Level	Burn Time	Modalità	Potenza	Durata
1	Constant	30 hours	1	Costante	30 ore
2	Blinking	60 hours	2	Lampeggiante	60 ore
Mode	Leistung	Leuchtdauer	모드	밝기	사용시간
1	Konstant	30 Std.	1	지속	30 시간
2	Blinken	60 Std.	2	점멸등	60 시간
Mode	Intensité	Autonomie	모드	파워레벨	点灯時間
1	Constant	30 heures	1	点灯	約30時間
2	Clignotant	60 heures	2	点滅	約60時間
Modo	Nivel de potencia	Duración	模式	電力方式	持續使用時數
1	Constante	30 horas	1	固定恆亮	30小時
2	Parpadeando	60 horas	2	閃爍	60小時

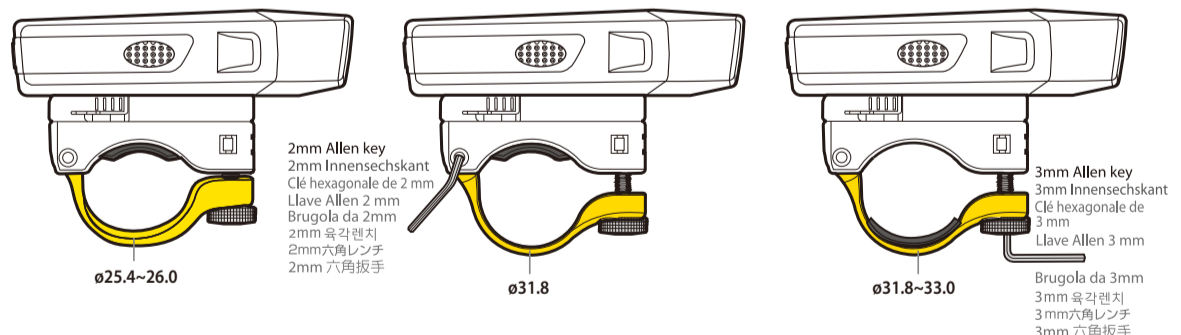
Note : Burn times are based on use with 1.5V Alkaline batteries.
Hinweis : Die Leuchtdauer basiert auf der Verwendung von 1,5V Alkali-Batterien.
Remarque : L'autonomie est calculée sur base d'une utilisation de batteries Alcalines 1,5V.
Nota : Tiempo de funcionamiento basado en utilización con baterías alcalinas de 1,5V.
Note : Durata stimata con l'utilizzo di batterie Alcaline da 1,5V.
주의 : 사용시간은 1.5V 알카라인 배터리 기준입니다.
注意 : 点灯時間は1.5Vアルカリ電池に基づいて算出されています。
注意事項 : 使用時數的長短是以1.5V鹼性電池為基準。

INSTALLATION / MONTAGE / INSTALLATION / INSTALACIÓN / INSTALLAZIONE / 핸들바에 장착하기 / 取付け / 安裝

for ø25.4~26.0mm Handlebar
 Lenkergröße: Ø 25,4~26,0mm
 pour cintres 25,4 - 26,0mm
 for ø 25,4~26,0mm Handlebar
 per manubrio ø 25,4-26,0mm
 핸들바에 ø 25.4~26.0mm
 (ø 25.4-26.0mm 핸들바에 대응)
 適用於車手把管徑 25.4~26.0mm

for ø31.8mm Handlebar
 Lenkergröße: Ø 31,8mm
 pour cintres 31,8mm
 for ø 31,8mm Handlebar
 per manubrio ø 31,8mm
 핸들바에 ø 31.8mm
 (ø 31.8mm 핸들바에 대응)
 適用於車手把管徑 31.8mm

for ø31.8~33.0mm Handlebar
 Lenkergröße: Ø 31,8~33,0mm
 pour cintres 31,8~33,0mm
 for ø 31,8~33,0mm Handlebar
 per manubrio ø 31,8~33,0mm
 핸들바에 ø 31.8~33.0mm
 (ø 31.8~33.0mm 핸들바에 대응)
 適用於車手把管徑 ø 31.8~33.0mm



ANGLE TOE-IN ADJUSTMENT / WINKELAUSSRICHTUNG / RÉGLAGE DE L'ANGLE /

AJUSTE DEL ÁNGULO HORINTAL DE ILUMINACIÓN / REGOLAZIONE ANGOLAZIONE / 각도 조정하기 / 角度調整 / 微調角度 (於固定座上時)

